

红茶 Black Tea

红茶属全发酵茶。茶汤红亮鲜明，滋味浓厚鲜爽，微甜，有熟果香，桂圆香，松烟香。红茶性暖，有助消化，陈年红茶可治疗哮喘病。

Black tea is a fully fermented tea. The bright red colour soup has a strong, mellow and sweet taste, with the fragrance of ripe fruit, longan and smoke. Black tea provides “heat” to the body, which aids digestion. Aged black tea helps to control asthma.

		澳门币 \$ MOP
正山小种 Lapsang Souchong	8克/g	70
玫瑰荔枝红茶 Rose Lychee Black Tea	8克/g	70

陈年茶 Aged Tea

普洱茶有生茶及熟茶之分，香气独特陈香，滋味醇厚回甘。陈年普洱生茶的茶汤是栗红色，而陈年普洱熟茶的茶汤颜色是红浓明亮。有暖胃，降脂，降血糖，醒酒，抗衰老及减肥之作用。

Ripe or raw, Pu Er tea has a unique earthy aroma and mellow taste. Aged raw Pu Er tea is like “millet”, while aged, ripe Pu Er tea is bright red and looks very condensed. It warms the stomach, reduces fat, lowers glucose levels and has anti-aging effects.

		澳门币 \$ MOP
十年精制熟饼 Ripen Pu Er, 10 years	10克/g	130
八年古树青饼 Raw-aged Pu Er, 8 years	10克/g	170

茗茶 House Teas

		澳门币 \$ MOP 每位 / person
菊花 Chrysanthemum	10克/g	30
云南普洱 Yunan Pu Er	10克/g	30
龙井 Long Jing	10克/g	30
铁观音 Ti Kuan Yin	10克/g	30
春毫香片 Jasmine Needle	10克/g	30
寿眉 Shou Mei	10克/g	30

需加收10%服务费 • All prices are subject to 10% service charge.

茶之源 The Origin of Tea

“神农尝百草，日遇七十二毒，得茶而解之。”

相传五千多年前，神农尝了一种毒草后突然百毒俱发，晕倒在山脚下，等到他悠悠醒来，发现身边有一棵小树，翠绿的叶子带著淡淡清香，神农不禁采下一片放入口中咀嚼起来，身体的不适立即消失得无影无踪。这棵树，就是茶树。

According to legend, Sheng Nong, who lived 5,000 years ago, tasted hundreds of herbs and was poisoned by accident. After chewing a few leaves from a bush next to him, he quickly recovered from the discomfort.

This is the first time mankind discovered the benefits of Tea.



绿茶 Green Tea

绿茶属不发酵茶，它造型独特，具有较高的艺术欣赏价值。干茶色泽翠绿，茶汤碧绿，具板栗香，花香，滋味甘甜爽口。含丰富维他命C，可净化血管及抑制血管老化。
Green tea is a non-fermented tea. Its unique shape gives it an artistic appreciation value. Fresh green tea is bright green, while the soup is dark green. It has a delicate fragrance of orchid and cooked chestnuts. It is rich in vitamin C, which purifies blood vessels and inhibits vascular aging.

		澳门币 \$ MOP
东山碧螺春 Dongshan Bi Luo Chun	3克/g	90
浙江龙井 Zhejiang Long Jing	3克/g	90

花香茶 Floral Tea

花茶是利用茶善于吸收异味的特点，使茶叶吸收花香而成。不仅有茶之甘醇，更有扑鼻之花香，并有清肝明目，生津止渴，降血压之功效。
Scented tea's odour absorption characteristics allow for the sweetness and richness of tea to be combined with the unique aroma of fresh flora. It helps purify the liver, enhances eyesight and lowers blood pressure.

		澳门币 \$ MOP
茉莉龙珠 Jasmine Dragon Pearl	6克/g	40
茉莉银毫香片 Jasmine Silver Needle	6克/g	40

白茶 White Tea

白茶属轻度发酵茶。因细嫩的芽叶形状挺直如针，以不经揉炒的方法加工而成，成品披满白色茸毛，白茶名称因此而来。茶汤呈象牙色，滋味清醇甘爽。含丰富氨基酸，具有消暑驱热，化痰之功效。
White tea is a slightly fermented tea, in which the pekoe shoots do not undergo stir-frying or rolling. Its name is given for the layer of white hair that covers the surface of the leaf. White tea soup is ivory, with a clear, mellow taste. It is rich in amino acids, reducing phlegm and prevents against sunstroke.

		澳门币 \$ MOP
牡丹王 White Peony	6克/g	40

乌龙茶 Oolong Tea

乌龙茶属半发酵茶。综合了绿茶和红茶制法的优点，味道兼备绿茶的鲜浓和红茶的甜醇。茶汤金黄、橙红、清澈明亮。有提神益思，解毒消食去油腻，减肥美容抗衰老等特殊功效。
Oolong tea is a semi-fermented tea. Combining the benefits of green and black tea, it has a taste and vibrancy of green tea and the mellowness of black tea. Golden, orange, and bright clear tea refreshes thinking, detoxifies the digestive system, burns fat and combats aging.

		澳门币 \$ MOP
兰花香铁观音 Orchid Ti Kuan Yin	12克/g	180
武夷山大红袍 Wuyi Da Hong Pao	10克/g	100
凤凰单枞 Mount Phoenix Dan Cong	12克/g	80
台湾福寿山乌龙 Taiwan Fushoushan Oolong	12克/g	160